



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं.क्षे.पू.प्रा.बि.भा :/कोल/स.म.प्र.(वि-अभि)/ New ATC Tower./ W-C-03/2024-25/ 52 दिनांक :06/05/2024
Ref: AAI/ER/Kol/DGM(E-E)/New ATC Tower./W-C-03/2024-25

To,
M/s Voltas Ltd.,
UNIT NO. -805, 8th floor,
Godrej Waterside Tower- 2,
Block- DP, Plot No. -5,
Sector- V, Saltlake,
Kolkata- 700091

विषय : एन.एस.सी.बी.आई. एयरपोर्ट, कोलकाता में ए.टी.सी. टॉवर और तकनीकी ब्लॉक का निर्माण।

उपशीर्षक : साइट कार्य (सिविल और इलेक्ट्रिकल) के लिए तकनीकी सहायता सेवाएं प्रदान करना

Subject : Works contract for carrying out Monitoring, Operations, repairing and Modification of all MEP installations i.e. (Substation Head, DG Head, External & Internal Electrical head, HVAC, Elevator, Firefighting, Fire alarm and detection system, public addressing, Gas Suppression system, Water treatment plant, building management system etc.) at New ATC Tower and Technical Block, NSCBI Airport Kolkata for the period of one year.

संदर्भ / Ref.- (i) AAI E-Tender Bid No. 2024_AAI_193291_1
(ii) E-Tender opened on 24/04/2024

Dear Sir(s),

1. उपर्युक्त कार्य हेतु आपका ऑफर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है, आपके द्वारा बताए गए मद मूल्यों पर आपकी ऑफर राशि कुल रु. 13894584.04/-) रुपए एक करोड़ अड़तीस लाख चौरानवे हजार पांच सौ चौरासी दशमलव शून्य चार मात्र)।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, for the sum of **Rs. 13894584.04** (One crore thirtyeight lakh ninety four thousand five hundred eightyfour decimal zero four only) which is **25.67 % (Percent)** below the Justified Cost of **Rs. 18693979.04/-** (Rupees One crore eightysix lakh ninety three thousand nine hundred seventy nine decimal zero four only)

2. प्रमाणित कागजात प्रस्तुत किए जाने पर वास्तविकता के अनुसार स्वीकृत सेवा कर, ईएसआई, पीएफ & बक्शीश की प्रतिपूर्ति की जाएगी।

The GST, ESI, PF & Bonus for this work, if any, will be reimbursed subject to submission of documentary evidence.

3. सहायक महाप्रबन्धक (अभि.-वि.), भा.वि.प्रा, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, पू.क्षे., कोलकाता इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आपकी ओर से आप अथवा आपके द्वारा अधिकृत प्रतिनिधि नियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 15-05-2024 तक सहायक

महाप्रबन्धक (अभि-वि.), भा.वि.प्रा, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, पू.क्षे., कोलकाता के कार्यालय में करारनामे पर हस्ताक्षर करने एवं उसको पूरा करने हेतु उपस्थित हों। ठेके का करारनामा रु. 100/- (रु. एक सौ) मात्र के नॉनज्यूडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

Contd.

Page –II

The DGM (Engg.-Elect.), AAI, N.S.C.B.I. Airport shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of DGM (Engg.-Elect.)-II, Airports Authority of India, NSCBI Airport, Kolkata 700052 by **15/05/2024** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value **Rs. 100/-** (Rupees Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

4. आपसे निवेदन है कि आप केंद्रीय और राज्य सरकारों 1970 के अधिनियम श्रम अनुबंध नियम तथा 1971 के केंद्रीय नियम (नियमन तथा उन्मूलन) एवं केंद्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और नियमों के प्रावधानों का अनुपालन अवश्य करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 and minimum wages act and rules thereof Central and State Governments.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत कनिष्ठ कर्मपालक (अभि-वि.) / सहायक महाप्रबन्धक (अभि-वि.), भा.वि.प्रा, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता से मिलें वह आपको साईट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact with the **Asstt. General Manager (E-E), Airports Authority of India, ATC Project site office NSCBI Airport, ER, Kolkata 700052** immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया नोट कर लें कि कार्य समाप्त करने का समय 12 (बारह) महीना है जो कि इस पत्र को जारी होने की 06/05/2024 गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **12(Twelve) months** and same shall be reckoned from **06/05/2024**

Contd.

Page –III

7. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार इंजीनियरचार्ज-इन-, भा.वि.प्रा, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता के पते पर किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge, Airports Authority of India, NSCBI Airport, Kolkata 700052.

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge, Airports Authority of India, NSCBI Airport, Kolkata 700052.

8. कृपया पावती भेजें और स्वीकृति प्रतिलिपि के तौर पर संलग्नित पत्र की हस्ताक्षरित प्रति इस कार्यालय को अवश्य भेजें ।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. यदि अंग्रेज़ी और हिन्दी पाठ में कोई असंगति पाया जाता है तो अंग्रेज़ी पाठ को सही माना जाएगा ।

If there is any discrepancy between English and Hindi then meaning derived in English will be given precedence.

संलग्न / Encl: Schedule of Work.

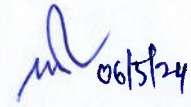
Yours faithfully,

Sd/

उप महाप्रबंध (अभि.-वि) / DGM(E-E)

जानकारी के लिए प्रतिलिपि :-

1. महाप्रबन्धक (कोल .सी.टी.ए - .प्रोज), भा.प्रा .बि ., नेहवाई .अ .बो .च .सु . अड्डा, कोलकाता -52.
2. महाप्रबन्धक (वित्त(, पू.क्षे., भा .वि. प्रा., नेहवाई अड्डा .अ .बो .च .सु ., कोलकाता -52.
3. उप-महाप्रबन्धक (अभि. सि.), (प्रोज. - ए.टी.सी. कोल), भा. बि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता -52.
4. उप -महाप्रबन्धक (अभि.-वि.), पूर्वी क्षेत्र , भा. बि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा , कोलकाता -52.
5. श्रम अधिकारी कार्यालय (केंद्रीय), 2nd एम.एस. बिल्डिंग, 5th फ़्लोर, निजाम पालेस, 234/4, ए.जे.सि. बोस रोड, कोलकाता -700 020.
6. कार्यालय प्रतिलिपि.



(यू.के. रॉय / U.K ROY)

उप महाप्रबंध (अभि.-वि) / DGM(E-E)

भा. बि. प्रा., पू.क्षे. / AAI, E.R

ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा / NSCBI Airport

कोलकाता 700052/Kolkata 700052.

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA ENGINEERING WING (Elect.)
RHQ-ER, NSCBI AIRPORT, KOLKATA 700052

SCHEDULE OF WORK

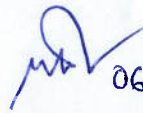
Name of Work: - Works contract for carrying out Monitoring, Operations, repairing and Modification of all MEP installations i.e. (Substation Head, DG Head, External & Internal Electrical head, HVAC, Elevator, Firefighting, Fire alarm and detection system, public addressing, Gas Suppression system, Water treatment plant, building management system etc.) at New ATC Tower and Technical Block, NSCBI Airport Kolkata for the period of one year.

S. No.	Description of item	Qty.	Unit	Rate (Rs.)	Amount without GST (Rs.)
1	Monitoring, repairing and operation of Substation, DG, HVAC, Internal and External E&M, Firefighting, BMS, lift, Fire Alarm Detection system and Public Addressing system, Gas Suppression system installations such as HT/LT panels, transformers, power cables, pumps, DG sets, Air conditioning etc including attending complaints / faults/ breakdown, rectification, ensuring serviceability/ satisfactory working condition and maintaining all records as per Condition monitoring (CM)/ Predictive Maintenance (PdM) / Preventive Maintenance (PM) schedule as per the special conditions of contract and particular specifications, in shift basis round the clock as per the instruction of the Engineer-in- Charge or his authorized representative as per the requirement of works at New ATC tower and Technical block. (The contractor has to engage the minimum man power including relievers etc. as per the special condition of contract, particular specifications and as per the instruction of Engineer-in-charge.) Note 1: - The Contractor shall engage following nos. of Manpower for O & M of MEP installations which is: - Highly Skilled: 06 (Six) nos. for 365 days including Saturday, Sunday & Holidays. Skilled: 24 (Twenty-Four) nos. for 365 days including Saturday, Sunday & Holidays. Unskilled: 12 (Twelve) nos. for 365 days including Saturday, Sunday & Holidays. Note 2: - AAI reserves the right to depute the staff in shift duty/General and any work.	12.00	Month	1113298.67	13359584.04
2	Supply of Sodium hypochlorite Solution (NaOCl 8% free chlorine)	5000.00	Liter	7.00	35000.00



3	DSR item (Rate will be considered % above / below of or equal to 100% of DSR 2022 E&M rate). NOTE: - 1 The execution of Delhi Schedule of Rates (E&M) 2022 Items as when required basis. Example for quoting the rate: - (i) Agency Quoting Rs.9,00,000.00 in the Rate stands for 10% below the Estimate amounting of Rs.10,00,000.00 net amount will be 9,00,000.00 and payment will be made 10% below on DSR 2022 rate against items. (ii) Agency Quoting Rs. 11,00,000.00 in the Rate stands for 10% above the Estimate amounting of Rs.10,00,000.00 net amount will be 11,00,000.00 and payment will be made 10% above on DSR 2022 rate against items. (iii) Agency Quoting Rs. 10,00,000.00 in the Rate stands same as Estimate amounting of Rs.10,00,000.00 net amount will be 10,00,000.00 and payment will be made same as above on DSR 2022 rate against items. Note: - 2 Payment of DSR rate will be made after	1000000.00	%Above and below	100000.00	100000.00
4	SITC of water cooler cum purifier (RO + UV) of capacity 80 liters (Model No.- VOLTAS WC FS 40/80 R P R134a-RO&UV or equivalent as per list of approved make of AAI)	10.00	Each	40000.00	400000.00
	Total Amount (without GST)			Rs.	13894584.04

Total : (One crore thirty eight lakh ninety four thousand five hundred eighty four decimal zero four only)


06/5/2024
U.K Roy
DGM Engg. (Elect.),